Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla)

17 ta’ Ottubru 2024 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikoli 14 u 15 – I??ar?jar ta’ vetturi elettri?i – I??ar?jar permezz ta’ tag?mir ipprovdut minn kumpannija u li jippermetti l-a??ess g?al network ta’ stazzjonijiet tal-i??ar?jar operati minn diversi operaturi – Klassifikazzjoni tat-tran?azzjoni g?all-finijiet tal-VAT – ‘Kunsinna ta’ o??etti’ – Trasferiment imwettaq skont kuntratt ta’ kummissjoni”

Fil-Kaw?a C?60/23,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Högsta förvaltningsdomstolen (il-Qorti Amministrattiva Suprema, l-Isvezja), permezz ta’ de?i?joni tat?3 ta’ Frar 2023, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis?6 ta’ Frar 2023, fil-pro?edura

Skatteverket

vs

Digital Charging Solutions GmbH,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Il-?ames Awla),

komposta minn I. Jarukaitis, President tar-Raba’ Awla, li qieg?ed ja?ixxi b?ala President tal-?ames Awla, D. Gratsias (Relatur) u E. Regan, Im?allfin,

Avukat ?enerali: T. ?apeta,

Re?istratur: A. Lamote, Amministratri?i,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tas?7 ta’ Frar 2024,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Skatteverket, minn A.?S. Pallasdies, b?ala a?ent,

– g?al Digital Charging Solutions GmbH, minn U. Grefberg,

– g?all-Gvern Svedi?, minn H. Eklinder u F.?L. Göransson, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Ungeri?, minn Zs. Biró?Tóth u Z. Fehér, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn M. Björkland u M. Herold, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukata ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal?25 ta’ April 2024,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 14 u 15 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2009/162/UE tat?22 ta’ Di?embru 2009 (?U 2010, L 10, p. 14) (iktar ’il quddiem id-“Direttiva 2006/112”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ tilwima bejn Digital Charging Solutions GmbH, kumpannija stabbilita skont id-dritt ?ermani?, u l-Iskatteverket (l-Awtorità tat-Taxxa, l-Isvezja) dwar il-validità ta’ de?i?joni dwar it-taxxa adottata fit?8 ta’ April 2022 (iktar ’il quddiem id-“de?i?joni dwar it-taxxa”).

Il?kuntest ?uridiku

Id?dritt tal?Unjoni

3 It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2006/112 jipprevedi:

“Fuq kull transazzjoni, [it-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT)], kalkulata fuq il-prezz tal–merkanzija jew tas-servizzi bir-rata applikabbli g?at-tali merkanzija jew servizzi, g?andha tkun imposta wara t-tnaqqis ta’ l-ammont tal-VAT li qed jin?arr direttament mid-diversi komponenti tal-prezz.”

4 Skont l-Artikolu 2(1) ta’ din id-direttiva:

“It-transazzjonijiet li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti g?all-VAT:

(a) il-provvista ta’ merkanzija mag?mula bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

[...]

(?) il-provvista ta’ servizzi bi ?las fit-territorju ta’ Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

[...]”

5 L-Artikolu 14 tal-imsemmija direttiva jipprovdi:

“1. ‘Provvista ta’ merkanzija’ g?andha tfisser it-trasferiment tad-dritt ta’ sid li jiddisponi minn proprjetà tan?ibbli.

2. Flimkien mat-transazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, kull wa?da minn dawn li ?ejjin g?andha ti?i kkunisdrata b?ala provvista ta’ merkanzija:

[...]

(?) it-trasferiment ta’ merkanzija skont kuntratt li bih tit?allas kummissjoni meta jsir xiri jew bejg?.

[...]”

6 Skont l-Artikolu 15(1) tal-istess direttiva:

“Elettriku, gass, gass, s?ana, kes?a u affarijiet simili g?andhom ji?u ttrattati b?ala proprjetà tan?ibbli.”

Id?dritt Svedi?

7 Skont il-punt 1 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 1 tal-Kapitolu 1 tal-mervärdesskattelagen (1994:200) (il-Li?i (1994:200) dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud) tat?30 ta’ Marzu 1994 (SFS 1994, Nru 200) (iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar il-VAT”), il-VAT hija dovuta fuq il-kunsinni ta’ o??etti jew fuq il-provvisti ta’ servizzi fit-territorju nazzjonali li huma taxxabbli u li jitwettqu minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali.

8 L-Artikolu 6 ta’ dan il-kapitolu tal-Li?i dwar il-VAT jipprevedi li l-o??etti tan?ibbli, inklu? il-proprjetà immobbli, il-gass, is-s?ana, il-kes?a u l-kurrent elettriku, g?andhom jitqiesu b?ala o??etti. Dan l-artikolu j?id jg?id li kull forniment li ma jkunx jinvolvi o??ett g?andu jitqies b?ala provvista ta’ servizzi.

9 Il-punt 1 tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 1 tal-Kapitolu 2 tal-Li?i dwar il-VAT jipprovdi li l-kunsinna ta’ o??etti hija, b’mod partikolari, iddefinita b?ala t-trasferiment ta’ o??etti bi ?las, filwaqt li l-punt 1 tat-tielet paragrafu tal-Artikolu 1 ta’ dan il-kapitolu jipprevedi li l-provvista ta’ servizzi hija ddefinita b?ala servizz fornit, ittrasferit jew b’xi mod ie?or ipprovdut favur xi ?add bi ?las.

Il?kaw?a prin?ipali u d?domanda preliminari

10 Digital Charging Solutions g?andha s-sede tan-negozju tag?ha fil-?ermanja u ma g?andha ebda stabbiliment permanenti fl-Isvezja. Hija tipprovdi lill-utenti tal-vetturi elettri?i fl-Isvezja l-a??ess g?an-network ta’ stazzjonijiet tal-i??ar?jar. L-utenti kontinwament jir?ievu informazzjoni dwar il-prezzijiet u dwar id-disponibbiltà tal-istazzjonijiet tal-i??ar?jar li jag?mlu parti minn dan in-network. Barra minn hekk, is-servizz ipprovdut jinkludi funzjonijiet sabiex wie?ed ikun jista’ jfittex u jsib stazzjonijiet tal-i??ar?jar, kif ukoll sabiex wie?ed ikun jista’ jippjana r-rotta sabiex jag?mel dan.

11 L-istazzjonijiet tal-i??ar?jar li jag?mlu parti mill-imsemmi network ma humiex operati minn Digital Charging Solutions, i?da minn operaturi li mag?hom din tal-a??ar ikkonkludiet kuntratti bil-g?an li l-utenti ta’ vetturi elettri?i jkunu jistg?u ji??ar?jaw dawn tal-a??ar. G?al dan il-g?an, Digital Charging Solutions tqieg?ed g?ad-dispo?izzjoni ta’ dawn l-utenti card u applikazzjoni informatika li jag?mluha possibbli g?al dawn tal-a??ar li jawtentikaw ru?hom. Meta jsir u?u mill-card u mill-applikazzjoni, is-sessjonijiet ta’ ??ar?jar ji?u rre?istrati mal-operatur tan-netwerk tal-istazzjonijiet tal-i??ar?jar, liema operatur jag?mel fattura ta’ dawn is-sessjonijiet lil Digital Charging Solutions. Il-fattura tin?are? fl-a??ar ta’ kull xahar u l-?las g?andu jsir fi ?mien 30 jum.

12 Abba?i tal-fatturi ma?ru?a mill-operaturi tal-istazzjonijiet tal-i??ar?jar, Digital Charging Solutions tag?mel fattura, kull xahar ukoll, lill-utenti tal-card jew tal-applikazzjoni, b?ala elementi separati, l-ewwel nett, tal-kwantità ta’ elettriku pprovdut, u, it-tieni nett, tal-a??ess g?an-network u g?as-servizzi relatati. Il-prezz tal-elettriku jvarja, i?da g?andha tit?allas tariffa fissa g?all-a??ess g?an-network u g?al dawn is-servizzi. Din it-tariffa g?andha ssir fattura tag?ha, indipendentement mill-fatt jekk l-utent ikunx tassew xtara l-elettriku matul il-perijodu inkwistjoni jew le. Ma huwiex possibbli li wie?ed jixtri biss l-elettriku ming?and Digital Charging Solutions ming?ajr ma j?allas ukoll g?all-a??ess g?an-network u g?all-imsemmija servizzi.

13 Fl?14 ta’ April 2021, Digital Charging Solutions adixxiet lill-iSkatterättsnämnden (il-Kummissjoni tad-Dritt Fiskali, l-Isvezja) b’talba g?al de?i?joni dwar it-taxxa. Fit?8 ta’ April 2022, din il-kummissjoni adottat de?i?joni dwar it-taxxa li tg?id li l-provvista minn Digital Charging Solutions kienet tikkostitwixxi tran?azzjoni kumplessa kkaratterizzata prin?ipalment mill-provvista tal-elettriku

lill-utenti u li l-post tal-kunsinna kellu jitqies li huwa fl-Isvezja.

14 L-Awtorità tat-Taxxa ppre?entat rikors quddiem l-Högsta förvaltningsdomstolen (il-Qorti Amministrattiva Suprema, l-Isvezja), li hija l-qorti tar-rinviju, u talbet li ti?i kkonfermata d-de?i?joni dwar it-taxxa. Digital Charging Solutions ippre?entat ukoll rikors quddiem dik il-qorti, li permezz tieg?u talbet li ti?i emendata d-de?i?joni dwar it-taxxa. Digital Charging Solutions sostniet quddiem il-qorti tar-rinviju li, f'dan il-ka?, hemm ?ew? provvisti distinti, ji?ifieri provvista ta' elettriku u provvista ta' servizzi ta' a??ess g?an-network tal-istazzjonijiet tal-i??ar?jar, b'mod li hija biss l-provvista tal-elettriku li g?andha ti?i ntaxxata fl-Isvezja.

15 Kif jirri?ulta mit-talba g?al de?i?joni preliminari, il-ma??oranza tal-membri tal-Kummissjoni tad-Dritt Fiskali tqis li l-operaturi tal-istazzjonijiet tal-i??ar?jar jipprovdu l-elettriku lil Digital Charging Solutions li, min-na?a tag?ha, imbag?ad tipprovdih lill-utenti. Dan jammonta g?alhekk g?al sensiela ta' tran?azzjonijiet fejn dawn l-operaturi ma humiex marbuta kuntrattwalment ma' dawn l-utenti.

16 Minoranza tal-membri ta' din il-kummissjoni tqis, g?all-kuntrarju, li Digital Charging Solutions tipprovdi lill-utenti servizz li jikkonsisti, b'mod partikolari, fit-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' dawn tal-a??ar ta' network ta' stazzjonijiet tal-i??ar?jar, liema servizz jimmaterjalizza ru?u bil-fatturazzjoni tieg?u, u li jkun ifisser, g?alhekk, li hija tag?ti lill-utenti forma ta' kreditu g?ax-xiri tal-elettriku b?alma ?ie de?i?, f'?irkustanzi fattwali o?ra, fis-sentenzi tas?6 ta' Frar 2003, Auto Lease Holland (C?185/01, EU:C:2003:73), u tal?15 ta' Mejju 2019, Vega International Car Transport and Logistic (C?235/18, EU:C:2019:412). Dan l-appro?? jie?u inkunsiderazzjoni, b'mod partikolari, il-fatt li l-utent huwa liberu li jag??el il-kundizzjonijiet, b?al, fost o?rajn, il-kwalità, il-kwantità, il-?in tax-xiri u l-mod kif jintu?a l-elettriku.

17 Issa, il-qorti tar-rinviju, sabiex tidde?iedi t-tilwima li g?andha pendenti quddiemha, tistaqsi dwar il-portata li g?andha ting?ata lill-?urisprudenza li tirri?ulta minn dawn is-sentenzi.

18 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Högsta förvaltningsdomstolen (il-Qorti Amministrattiva Suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"(1) Provvista lill-utent ta' vettura elettrika li tikkonsisti fl-i??ar?jar tal-vettura f'punt ta' ??ar?jar tikkostitwixxi provvista ta' o??etti ta?t l-Artikolu 14(1) u l-Artikolu 15(1) tad-Direttiva [2006/112]?

(2) Jekk ir-risposta g?all-ewwel domanda hija fl-affermattiv, tali provvista g?andha g?aldaqstant titqies li hija pre?enti fl-istadji kollha ta' katina ta' tran?azzjonijiet li tinkludi kumpannija intermedjarja, fejn il-katina ta' tran?azzjonijiet tkun akkumpanjata minn kuntratt f'kull stadju, i?da l-utent tal-vettura biss g?andu d-dritt li jidde?iedi dwar kwistjonijiet b?all-kwantità, il-?in tax-xiri u l-post tal-i??ar?jar, kif ukoll kif l-elettriku g?andu jintu?a?"

Fuq id?domandi preliminari

Fuq l?ewwel domanda

19 Permezz tal-ewwel domanda, il-qorti tar-rinviju qieg?da essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2006/112, moqri flimkien mal-Artikolu 15(1) tag?ha, g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-provvista ta' elettriku sabiex ti?i ??ar?jata vettura elettrika fi stazzjon tal-i??ar?jar li jag?mel parti minn network pubbliku ta' tali stazzjonijiet tikkostitwixxi kunsinna ta' o??etti, fis-sens tal-ewwel wa?da minn dawn id-dispo?izzjonijiet.

20 G?andu ji?i rrilevat li, kif jirri?ulta minn kliem l-ewwel domanda, din tal-a??ar tirrigwarda l-att

li jikkonsisti fl-i??ar?jar ta' vettura elettrika minn stazzjon tal-i??ar?jar, indipendentement mill-intervent ta' kumpannija distinta tal-operatur tan-network ta' dawn l-istazzjonijiet sabiex l-utent jing?ata a??ess g?all-imsemmi network, liema intervent huwa s-su??ett tat-tieni domanda.

21 L-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi li t-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn o??ett tan?ibbli g?andu jitqies b?ala kunsinna ta' o??etti. Dan il-kun?ett jinkludi kull tran?azzjoni ta' trasferiment ta' o??ett tan?ibbli minn parti li tawtorizza lill-parti l-o?ra sabiex effettivament tiddisponi minn dan l-o??ett b?allikieku kienet sidtu (sentenza tal?20 ta' April 2023, Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej, C?282/22, EU:C:2023:312, punt 33 u l-?urisprudenza ??itata).

22 B'hekk, it-tran?azzjoni li tikkonsisti fil-provvista tal-elettriku lejn il-batterija ta' vettura elettrika tikkostitwixxi kunsinna ta' o??etti sa fejn din it-tran?azzjoni tawtorizza lill-utent tal-istazzjon tal-i??ar?jar jikkonsma, sabiex ikun jista' j?addem il-vettura tieg?u, l-elettriku ttrasferit, li, skont l-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2006/112, huwa ekwiparat g?al o??ett tan?ibbli (sentenza tal?20 ta' April 2023, Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej, C?282/22, EU:C:2023:312, point 38).

23 Konsegwentement, ir-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li l-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2006/112, moqri flimkien mal-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2006/112, g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-provvista ta' elettriku sabiex ti?i ??ar?jata vettura elettrika fi stazzjon tal-i??ar?jar li jag?mel parti minn network pubbliku ta' tali stazzjonijiet tikkostitwixxi kunsinna ta' o??etti, fis-sens tal-ewwel wa?da minn dawn id-dispo?izzjonijiet.

Fuq it?tieni domanda

24 Permezz tat-tieni domanda, il-qorti tar-rinviju qieg?da essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2006/112, moqri flimkien mal-Artikolu 15(1) tag?ha, g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-i??ar?jar ta' vettura elettrika minn network ta' stazzjonijiet tal-i??ar?jar pubbli?i li l-utent ikollu a??ess g?alih permezz ta' abbonament konklu? ma' kumpannija li ma tkunx l-operatur ta' dan in-network jimplika li l-elettriku kkonsmat ikun kkunsinnat, l-ewwel nett, mill-operatur tal-imsemmi network lill-kumpannija li toffri l-a??ess g?al dan tal-a??ar u, it-tieni nett, minn din il-kumpannija lil dan l-utent, anki jekk dan tal-a??ar jag??el il-kwantità, il-mument u l-post tal-i??ar?jar kif ukoll il-mod kif jintu?a l-elettriku.

25 Billi tispe?ifika li l-utenti tal-vetturi elettri?i jag??lu l-kwantità, il-?in u l-post tal-i??ar?jar kif ukoll il-mod kif jintu?a l-elettriku, it-tieni domanda tikkorrispondi mad-domandi ta' dik il-qorti dwar il-portata tal-?urisprudenza msemmija fil-punt 16 ta' din is-sentenza, li, fid-dawl ta' dawn i?-?irkustanzi, Digital Charging Solutions ma tistax titqies li tikkunsinna o??ett lil dawn l-utenti i?da g?andha titqies li te?er?ita, fir-realtà, funzjonijiet ta' fornitur ta' kreditu fir-rigward tal-imsemmija utenti.

26 G?andu ji?i rrilevat, f'dan ir-rigward, li l-kun?ett ta' "kunsinna ta' o??etti" ma jirreferix g?at-trasferiment ta' proprjetà skont il-pro?eduri previsti fid-dritt nazzjonali applikabbli, i?da jinkludi kull tran?azzjoni ta' trasferiment ta' o??ett tan?ibbli minn parti li tawtorizza lill-parti l-o?ra li tiddisponi minnha b?allikieku kienet sidt dan l-o??ett (sentenzi tat?18 ta' Lulju 2013, Evita?K, C?78/12, EU:C:2013:486, punt 33, u tal?21 ta' Novembru 2013, Dixons Retail, C?494/12, EU:C:2013:758, punt 20).

27 Issa, it-trasferiment tad-dritt ta’ sid li jiddisponi minn o??ett tan?ibbli, fis-sens tal-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2006/112, la je?tie? li l-parti li lilha ji?i ttrasferit dan l-o??ett tan?ibbli tkun i??omm dan l-o??ett b’mod fi?iku u lanqas li l-imsemmi o??ett tan?ibbli jkun fi?ikament ittrasportat lilha u/jew li hija tir?evih fi?ikament (digriet tal?15 ta’ Lulju 2015, Koela?N, C?159/14, EU:C:2015:513, punt 38).

28 B’hekk, l-istess o??ett jista’ jkun is-su??ett ta’ ?ew? kunsinni su??essivi fis-sens tal-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2006/112 u dan filwaqt li, b’ordni ta’ xi ?add jew ie?or, ji?i tra?mess direttament mill-ewwel bejjieg? lit-tieni xerrej (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?10 ta’ Lulju 2019, Kuršu zeme, C?273/18, EU:C:2019:588, punt 36).

29 Dawn l-evalwazzjonijiet jg?oddu wkoll g?all-elettriku, li, skont dak li tfakkar fil-punt 22 ta’ din is-sentenza, huwa ekwiparat g?al o??ett tan?ibbli skont l-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2006/112.

30 Madankollu, sabiex ting?ata risposta g?at-tieni domanda, g?andu jitfakkar li t-te?id inkunsiderazzjoni tar-realtà ekonomika, li, b?ala prin?ipju, hija riflessa fil-ftehimiet kuntrattwali, jikkostitwixxi kriterju fundamentali g?all-applikazzjoni tas-sistema komuni tal-VAT (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tal?20 ta’ Frar 1997, DFDS, C?260/95, EU:C:1997:77, punt 23, u tat?28 ta’ Frar 2023, Fenix International, C?695/20, EU:C:2023:127, punt 72, kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

31 F’dan ir-rigward, mill-informazzjoni mog?tija mill-qorti tar-rinviju jirri?ulta li l-operaturi tan-network tal-istazzjonijiet tal-i??ar?jar g?andhom rabtiet kuntrattwali biss ma’ Digital Charging Solutions u li, skont il-ftehimiet relatati mag?hom, din il-kumpannija tipprovdi cards u applikazzjoni ta’ awtentikazzjoni li jag?tu a??ess g?al dan in-network lill-utenti li jkunu g?a?lu li jintrabtu kuntrattwalment mag?ha, u b’hekk tag?milha possibbli g?al dawn l-utenti li ji??ar?jaw il-vetturi elettri?i tag?hom minn stazzjonijiet li jag?mlu parti mill-imsemmi network. Kif ?ie mfisser fil-punti 11 u 12 ta’ din is-sentenza, l-operaturi li joperaw dawn l-istazzjonijiet tal-i??ar?jar jag?mlu, kull xahar, fattura lil Digital Charging Solutions tal-ispi?a tal-elettriku kkunsinnat u din il-kumpannija tal-a??ar tag?mel fattura mill-?did, ukoll kull xahar, ta’ din l-ispi?a lill-utenti, li mag?ha ji?died il-?las g?as-servizzi konnessi, permezz ta’ tariffa li l-ammont tag?ha la jiddependi mill-kwantità ta’ elettriku kkunsinnat, u g?alhekk mill-ispi?a ta’ dan l-elettriku, u lanqas min-numru ta’ sessjonijiet ta’ ??ar?jar.

32 B?alma essenzjalment osservat l-Avukata ?enerali fil-punt 39 tal-konklu?jonijiet tag?ha, g?andu ji?i kkonstatat li ?-?irkustanzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huma differenti minn dawk tal-kaw?i li wasslu g?as-sentenzi tas?6 ta’ Frar 2003, Auto Lease Holland (C?185/01, EU:C:2003:73), u tal?15 ta’ Mejju 2019, Vega International Car Transport and Logistic (C?235/18, EU:C:2019:412).

33 F’dan ir-rigward, sa fejn g?andha x’taqsam l-ewwel wa?da minnhom, g?andu ji?i osservat li t-tran?azzjoni relatata mal-g?oti tal-fuel lill-vettura inkwistjoni f’dik il-kaw?a kienet taqa’ fil-kuntest ta’ kuntratt ta’ leasing u li, f’dan il-kuntest, ?ara li, filwaqt li ttie?ed inkunsiderazzjoni wkoll il-fatt li, b’differenza mill-metodi ta’ fatturazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali f’din il-kaw?a, il-pagamenti fix-xahar lill-kumpannija tal-leasing kienu jirrappre?entaw biss ?las bil-quddiem u l-konsum effettiv kien stabbilit fl-a??ar tas-sena, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li l-ftehim dwar il-?estjoni tal-petrol kien jikkostitwixxi kuntratt ta’ finanzjament, anki jekk parzjali, g?ax-xiri tal-petrol u li l-kumpannija tal-leasing kienet effettivament te?er?ita funzjonijiet ta’ fornitur ta’ kreditu fir-rigward tal-persuna li tie?u l-vettura b’leasing (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas?6 ta’ Frar 2003, Auto Lease Holland, C?185/01, EU:C:2003:73, punti 35 u 36). Sa fejn g?andha x’taqsam it-tieni kaw?a, huwa bi??ejjed li ji?i rrilevat li ?-?irkustanzi inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali f’din il-kaw?a lanqas ma huma analogi g?al dawk li fihom kumpannija omm tidde?iedi li l-g?oti ta’ petrol lis-sussidjarji tag?ha isir permezz ta’ cards tal-petrol li hija tipprovdilhom u li jistg?u jintu?aw fil-pompi tal-petrol tal-fornituri indikati minn din il-kumpannija omm (sentenza tal?15 ta’ Mejju 2019, Vega International Car Transport

and Logistic, C?235/18, EU:C:2019:412, punti 14 u 36).

34 In-nuqqas ta’ mekkani?mu ta’ kreditu li jippermetti li x-xiri tal-elettriku ji?i ffinanzjat minn qabel huwa kkorroborat mill-kundizzjonijiet li jirregolaw il-mod kif g?andu ji?i ffissat il-?las bejn l-utenti tal-istazzjonijiet tal-i??ar?jar u Digital Charging Solutions. Fil-fatt, kif proprju ?ie mfisser fil-punt 31 ta’ din is-sentenza, din il-kumpannija ma tir?evix ?las f’forma ta’ per?entwali tal-ammont tal-konsum tal-elettriku ffatturat, i?da tir?ievi tariffa fissa li hija indipendenti mill-kwantità ta’ elettriku pprovdut lill-utent jew min-numru ta’ sessjonijiet ta’ ??ar?jar.

35 Minn dan jirri?ulta li g?alkemm, b?al fil-kaw?i li wasslu g?as-sentenzi msemmija fil-punt 33 ta’ din is-sentenza, huwa l-utent li jidde?iedi meta jixtri l-elettriku, fejn jixtri l-elettriku u l-kwantità ta’ elettriku li jixtri, l-insenjamenti li jirri?ultaw minn dawn is-sentenzi ma jistg?ux, madankollu, ji?u trasposti g?all-kuntest tal-kaw?a prin?ipali.

36 F’dan il-ka?, kif enfasizzat l-Avukata ?enerali fil-punt 52 tal-konklu?jonijiet tag?ha, l-istipulazzjonijiet kuntrattwali bejn, minn na?a, l-operaturi tal-istazzjonijiet tal-i??ar?jar u Digital Charging Solutions u bejn, min-na?a l-o?ra, din tal-a??ar u l-utenti ta’ dawn l-istazzjonijiet, jimplikaw, skont l-informazzjoni pprovduta mill-qorti tar-rinviju, li huma l-utenti li g?andhom, meta jidhrilhom li g?andhom jag?mlu dan, jag?tu bidu g?all-provvista tal-elettriku fil-post, fil-?in u fil-kwantità tal-g?a?la tag?hom. Min-na?a tag?ha, Digital Charging Solutions ma tintrabatx, fir-rigward tal-operaturi tan-network ta’ tali stazzjonijiet, li tixtri, b’mod awtonomu u indipendenti mid-de?i?jonijiet tal-utenti, kwantità kwalunkwe ta’ elettriku, i?da jidher li g?andha, kif jirri?ulta mill-kliem stess tat-tieni domanda, ir-rwol ta’ intermedjarju.

37 F’dawn i?-?irkustanzi, g?andu ji?i e?aminat dan l-arran?ament ta’ relazzjonijiet kuntrattwali fid-dawl tal-Artikolu 14(2)(?) tad-Direttiva 2006/112, li jirregola t-trasferiment ta’ o??ett skont kuntratt ta’ kummissjoni g?ax-xiri jew g?all-bejg? u li, fid-dawl tad-definizzjoni ?enerali tal-kunsinna ta’ o??etti stabbilita fl-Artikolu 14(1) ta’ din id-direttiva, jikkostitwixxi *lex specialis* li l-kundizzjonijiet g?all-applikazzjoni tag?ha huma ta’ natura awtonoma meta mqabbla ma’ dawk ta’ dan il-paragrafu 1 (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?25 ta’ Frar 2021, Gmina Wroc?aw (Konver?joni tad-dritt ta’ u?ufrutt), C?604/19, EU:C:2021:132, punt 55 u l-?urisprudenza ??itata).

38 L-applikazzjoni tal-Artikolu 14(2)(?) tad-Direttiva 2006/112 te?tie? li ji?u ssodisfatti ?ew? kundizzjonijiet. Minn na?a, g?andu jkun hemm mandat li permezz tieg?u l-a?ent tal-kummer? (commission agent) jintervjeni, f’isem il-prin?ipal, fil-kunsinna ta’ o??etti u, min-na?a l-o?ra, il-kunsinna tal-o??etti akkwistati mill-a?ent tal-kummer? u l-kunsinna tal-o??etti mibjug?a jew ittrasferiti g?andhom ikunu identi?i (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?12 ta’ Novembru 2020, ITH Comercial Timi?oara, C?734/19, EU:C:2020:919, punt 51).

39 Kemm?il darba jkunu ssodisfatti dawn i?-?ew? kundizzjonijiet, l-Artikolu 14(2)(c) tad-Direttiva 2006/112 jo?loq il-finzjoni legali ta’ ?ew? kunsinni ta’ o??etti li jse??u b’mod konsekuttiv u li jaqg?u fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-VAT. Bis-sa??a ta’ din il-finzjoni, persuna taxxabbli li, filwaqt li ta?ixxi f’isimha stess i?da g?all-benefi??ju ta’ ?addie?or, tintervjeni f’kunsinna ta’ o??etti, g?andha titqies li tkun ir?eviet u kkunsinnat personalment l-o??etti inkwistjoni (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?12 ta’ Novembru 2020, ITH Comercial Timi?oara, C?734/19, EU:C:2020:919, punti 49 u 50, kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

40 F’ka? b?al dan, il-persuna taxxabbli inkwistjoni g?andha, skont l-Artikolu 14(2)(?) tad-Direttiva 2006/112, rwol ekonomiku ?ert fil-kunsinna tal-o??etti inkwistjoni, u dan jippermetti li din ti?i kklassifikata b?ala intermedjarju li ja?ixxi f’ismu stess i?da g?all-benefi??ju ta’ ?addie?or (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad?19 ta’ Frar 2009, Athesia Druck, C?1/08, EU:C:2009:108, punti 35 u 36).

41 Barra minn hekk, g?andu ji?i rrilevat li huwa konformi man-natura ta’ kuntratt ta’ kummissjoni g?ax-xiri tal-elettriku sabiex ti?i ??ar?jata vettura elettrika li l-g?a?la tal-kwalità, tal-kwantità, tal-mument tax-xiri u tal-mod kif jintu?a l-elettriku hija tal-utent tal-istazzjon tal-i??ar?jar u mhux tal-a?ent tal-kummer?.

42 F’dan il-ka?, ma jistax ji?i esklu? li r-rabtiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jistg?u ji?u analizzati b?ala kuntratti ta’ kummissjoni g?all-bejg? konklu?i bejn l-operaturi tan-network ta’ stazzjonijiet tal-i??ar?jar, fil-kwalità tag?hom ta’ prin?ipali, u Digital Charging Solutions, fil-kwalità tag?ha ta’ a?ent tal-kummer?, li ta?thom dawn l-operaturi jawtorizzaw lil din l-a??ar tbig? l-elettriku, f’isimha stess i?da g?all-benefi??ju tag?hom, lill-utenti ta’ vetturi elettri?i. Fi kwalunkwe ka?, bla ?sara tal-verifiki ta’ natura fattwali li g?andha twettaq il-qorti tar-rinviju, ir-rabtiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jistg?u ji?u kklassifikati wkoll b?ala kuntratti ta’ kummissjoni g?ax-xiri konklu?i bejn l-utenti ta’ stazzjonijiet tal-i??ar?jar, fil-kwalità tag?hom ta’ prin?ipali, u Digital Charging Solutions, fil-kwalità tag?ha ta’ a?ent tal-kummer?, li ta?thom dawn l-utenti jawtorizzaw lil din l-a??ar tixtri, ming?and l-operaturi ta’ stazzjonijiet tal-i??ar?jar, f’isimha stess i?da g?all-benefi??ju tag?hom, elettriku inti? li ji?i pprovdut lilhom sabiex ji??ar?jaw il-vetturi elettri?i tag?hom.

43 Dan ifisser li l-ewwel kundizzjoni g?all-applikazzjoni tal-Artikolu 14(2)(?) tad-Direttiva 2006/112 tidher li hija ssodisfatta.

44 Fir-rigward tat-tieni kundizzjoni g?all-applikazzjoni ta’ din id-dispo?izzjoni, din tidher issodisfatta wkoll, sa fejn il-kunsinni ta’ o??etti li jitqiesu li ?ew akkwistati mill-a?ent tal-kummer? u l-kunsinni tal-o??etti mibjug?a jew ittrasferiti minnu huma identi?i.

45 F’dan ir-rigward, peress li t-tilwima fil-kaw?a prin?ipali tirrigwarda wkoll il-kwistjoni dwar jekk il-provvista mwettqa minn Digital Charging Solutions tikkostitwixxix tran?azzjoni kumplessa li l-element karatteristiku u predominanti tag?ha huwa l-provvista tal-elettriku jew jekk din il-provvista hijiex mag?mula minn ?ew? provvisti distinti, ji?ifieri provvista ta’ elettriku u provvista ta’ a??ess g?an-network ta’ stazzjonijiet tal-i??ar?jar, g?andhom ji?u identifikati l-fatturi determinanti g?all-finijiet ta’ tali klassifikazzjoni u g?andu ji?i ppre?i?at sa fejn din il-klassifikazzjoni tista’ twassal g?al konsegwenzi fir-rigward tat-tieni kundizzjoni g?all-applikazzjoni tal-imsemmija dispo?izzjoni.

46 G?andu jitfakkar li, meta tran?azzjoni tkun mag?mula minn sensiela ta’ elementi u ta’ atti, g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni ?-?irkustanzi kollha li fihom isse?? din it-tran?azzjoni sabiex ji?i ddeterminat, minn na?a, jekk it-tran?azzjoni msemmija tkunx tag?ti lok, g?all-finijiet tal-VAT, g?al ?ew? provvisti distinti jew iktar jew g?al provvista unika u, min-na?a l-o?ra, jekk, f’dan il-ka? tal-a??ar, din il-provvista unika g?andhiex ti?i kklassifikata b?ala “kunsinna ta’ o??etti” jew b?ala “provvista ta’ servizzi” (sentenza tal?20 ta’ April 2023, Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej, C?282/22, EU:C:2023:312, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

47 B’mod partikolari, g?alkemm mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2006/112 jirri?ulta li kull tran?azzjoni g?andha normalment titqies b?ala distinta u indipendenti, it-tran?azzjoni li, minn perspettiva ekonomika, hija mag?mula minn provvista wa?da ma g?andhiex tinqasam b’mod artifi?jali sabiex b’hekk ma tinbidilx il-funzjonalità tas-sistema tal-VAT. F’dan ir-rigward, g?andu jitqies li te?isti provvista unika meta ?ew? elementi jew atti, jew iktar, ipprovduti mill-persuna taxxabbli lill-klijent ikunu tant marbuta mill-qrib li jifformaw, o??ettivament, provvista ekonomika wa?da inseparabbli, li l-qsim tag?ha ikun wie?ed artifi?jali (sentenza tal?20 ta’ April 2023, Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej, C?282/22, EU:C:2023:312, punt 28 u l-?urisprudenza ??itata).

48 Barra minn hekk, f’?erti ?irkustanzi, diversi provvisti formalment distinti, li jistg?u ji?u pprovduti b’mod separat u b’hekk jag?tu lok, kull wa?da minnhom, g?al tassazzjoni jew g?al

e?enzjoni, g?andhom jitqiesu li huma tran?azzjoni unika meta ma jkunux indipendenti. Dan huwa l-ka?, b'mod partikolari, meta element wie?ed jew iktar ikunu jitqiesu li jikkostitwixxu l-provvista prin?ipali filwaqt li elementi o?ra g?andhom, g?all-kuntrarju, jitqiesu b?ala provvista jew provvisti an?illari li g?alihom japplika l-istess trattament fiskali li japplika g?all-provvista prin?ipali. B'mod partikolari, provvista g?andha titqies li hija an?illari g?al provvista prin?ipali meta ma tkunx tikkostitwixxi skop fiha nnifisha g?all-klijenti, i?da l-mezz sabiex il-provvista prin?ipali titgawda ta?t l-a?jar kundizzjonijiet (sentenza tal?20 ta' April 2023, Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej, C?282/22, EU:C:2023:312, punti 29 u 30, kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

49 Fil-kuntest tal-kooperazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 267 TFUE, huma l-qrati nazzjonali li g?andhom jiddeterminaw jekk, fi?-?irkustanzi tal-ka? partikolari, il-benefi??ju kkon?ernat ikunx jikkostitwixxi provvista unika u li g?andhom jag?mlu l-evalwazzjonijiet definittivi kollha ta' fatt f'dan ir-rigward (sentenza tal?20 ta' Lulju 2023, Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej, C?282/22, EU:C:2023:312, punt 31 u l-?urisprudenza ??itata). Madankollu, hija l-Qorti tal-?ustizzja li g?andha tiggwida lill-imsemmija qrati fir-rigward tal-interpetazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, liema gwida tista' tkun utli g?alihom sabiex jaqtg?u l-kaw?a li jkollhom quddiemhom (sentenza tat?18 ta' April 2024, Companhia União de Crédito Popular, C?89/23, EU:C:2024:333, punt 38 u l-?urisprudenza ??itata).

50 F'dan il-ka?, kif intqal fil-punt 12 ta' din is-sentenza, Digital Charging Solutions tag?mel fattura, ta' kull xahar, lill-utenti, minn na?a, tal-ispi?a tal-elettriku li huma jkunu xtraw sabiex ji??ar?jaw il-vetturi tag?hom u, min-na?a l-o?ra, ta' tariffa fissa b?ala ?las g?all-a??ess g?an-network ta' stazzjonijiet tal-i??ar?jar, g?all-informazzjoni dwar il-prezzijiet tal-elettriku u dwar id-disponibbiltà ta' dawn l-istazzjonijiet u g?all-funzjonijiet sabiex wie?ed ikun jista' jfittex u jsib l-imsemmija stazzjonijiet tal-i??ar?jar, kif ukoll sabiex wie?ed ikun jista' jippjana r-rotta sabiex jag?mel dan.

51 F'dan ir-rigward, kif ?ie mfisser fil-punt 30ta' din is-sentenza, it-te?id inkunsiderazzjoni tar-realtà ekonomika, kif riflessa, b?ala prin?ipju, fil-ftehimiet kuntrattwali, jikkostitwixxi kriterju fundamentali g?all-applikazzjoni tas-sistema komuni tal-VAT.

52 Konsegwentement, il-kwistjoni dwar jekk il-provvista tal-elettriku minn kumpannija b?al Digital Charging Solutions sabiex ti?i ??ar?jata vettura elettrika tifformax, flimkien mal-provvisti l-o?ra deskritti fil-punt 50 ta' din is-sentenza, tran?azzjoni kumplessa unika tista' tiddependi mill-kundizzjonijiet li ta?thom il-?las g?al din il-provvista u g?al dawn is-servizzi jsir dovut skont il-ftehimiet kuntrattwali relatati mag?ha.

53 B'hekk, servizzi ta' a??ess g?al tag?mir ta' ??ar?jar, ta' assistenza teknika, ta' prenotazzjoni ta' stazzjon tal-i??ar?jar, ta' konsultazzjoni ta' sessjonijiet ta' ??ar?jar pre?edenti jew ta' akkumulu ta' krediti f'portafoll di?itali li ma jkunux ipprovduti bi ?las ta' tariffa fissa u indipendenti minn kull provvista tal-elettriku jistg?u jitqiesu li jifformaw, flimkien ma' din il-provvista, tran?azzjoni kumplessa unika g?all-finijiet tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?20 ta' April 2023, Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej, C?282/22, EU:C:2023:312, punt 32).

54 Mill-banda l-o?ra, kif osservat l-Avukata ?enerali fil-punti 24 sa 29 tal-konklu?jonijiet tag?ha, meta l-utent ikollu j?allas g?al dawn is-servizzi l-o?ra fil-forma ta' tariffa fissa separata u pagabbli kull xahar, indipendentement minn kull provvista ta' elettriku, g?andu jitqies, bla ?sara tal-verifiki li g?andha twettaq il-qorti tar-rinviju, li dawn is-servizzi huma distinti u indipendenti mill-provvista tal-elettriku nnifisha.

55 Fil-fatt, li kellu jitqies, f'?irkustanzi b?al dawn, li s-servizzi inkwistjoni huma inseparabbli mill-provvista tal-elettriku jew purament an?illari g?aliha, b'tali mod li jifformaw, flimkien ma' din il-provvista, tran?azzjoni kumplessa unika tista' tinjora artifi?jalment ir-realtà ekonomika fuq ?ew?

aspetti. Dan jikkon?erna, l-ewwel nett, il-perijodi mensili li matulhom l-utent ma ji?ix ipprovdut l-elettriku, minkejja li huwa obbligat i?allas, skont l-istipulazzjonijiet kuntrattwali li jorbtuh ma' Digital Charging Solutions, it-tariffa fissa relatata ma' dawn is-servizzi. Dan jikkon?erna, it-tieni nett, il-fatt li, skont dawn l-istipulazzjonijiet, din it-tariffa, li hija ffatturata b?ala element separat, la tvarja skont il-kwantità ta' elettriku pprovdut lill-utent u lanqas skont in-numru ta' sessjonijiet ta' ??ar?jar li jkunu se??ew fl-istess perijodu mensili.

56 Barra minn hekk, sa fejn l-utent jista' ji??ar?ja l-vettura tieg?u minn networks ta' stazzjonijiet tal-i??ar?jar li jinsabu f'diversi Stati Membri u li, g?aldaqstant, il-post tal-kunsinna tal-elettriku jista' jvarja skont ix-xiri li jsir, it-trattament tal-imsemmija servizzi b?ala li jifformaw l-element a??essorju ta' tran?azzjoni unika kumplessa li l-provvista prin?ipali tag?ha hija kkostitwita mill-provvista tal-elettriku jkun iktar artifi?jali mill-perspettiva tar-realtà ekonomika.

57 F'dawn i?-?irkustanzi, kif osservat l-Avukata ?enerali fil-punt 68 tal-konklu?jonijiet tag?ha, il-provvista tal-elettriku nnifisha minn Digital Charging Solutions lill-utent ma g?andha ebda differenza mill-provvista tal-elettriku mill-operatur tal-istazzjon tal-i??ar?jar lil din il-kumpannija, b'mod li t-tieni kundizzjoni tal-Artikolu 14(2)(?) tad-Direttiva 2006/112 hija ssodisfatta.

58 Madankollu, ma jistax ji?i dedott mill-premess li din it-tieni kundizzjoni ma tkunx issodisfatta li kellha l-qorti tar-rinviju tqis li l-provvista mwettqa minn Digital Charging Solutions tikkostitwixxi tran?azzjoni unika u kumplessa, li l-element karatteristiku u predominanti tag?ha huwa l-provvista tal-elettriku.

59 Effettivament, kif ?ie mfisser fil-punti 47 u 48 ta' din is48-sentenza, tali klassifikazzjoni tirri?ulta mill-fatt li s-servizzi l-o?ra pprovduti minn din il-kumpannija jitqiesu b?ala inseparabbli mill-provvista ta' elettriku jew b?ala purament an?illari g?al din tal-a??ar. Konsegwentement, dawn is-servizzi, li ji??ustifikaw il-?las lill-intermedjarju, huma ma?suba biss sabiex jippermettu l-provvista lill-utent ta' stazzjon tal-i??ar?jar tal-elettriku li huwa s-su??ett tal-kunsinna ta' o??etti li hija meqjusa li twettqet mill-operatur ta' dan l-istazzjon lil dan l-intermedjarju.

60 Fid-dawl tal-premess, ir-risposta g?at-tieni domanda g?andha tkun li l-Artikolu 14 tad-Direttiva 2006/112, moqri flimkien mal-Artikolu 15(1) tag?ha, g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-i??ar?jar ta' vettura elettrika minn network ta' stazzjonijiet tal-i??ar?jar pubbli?i li l-utent ikollu a??ess g?alih permezz ta' abbonament konklu? ma' kumpannija li ma tkunx l-operatur ta' dan in-network jimplika li l-elettriku kkonsmat ikun ikkunsinnat, l-ewwel nett, mill-operatur tal-imsemmi network lill-kumpannija li toffri l-a??ess g?al dan tal-a??ar u, it-tieni nett, minn din il-kumpannija lil dan l-utent, anki jekk dan tal-a??ar jag??el il-kwantità, il-mument u l-post tal-i??ar?jar kif ukoll il-mod kif jintu?a l-elettriku, u dan meta din il-kumpannija tkun ta?ixxi f'isimha stess i?da g?all-benefi??ju tal-utent ta?t kuntratt ta' kummissjoni, fis-sens tal-Artikolu 14(2)(?) ta' din id-direttiva.

Fuq l?ispejje?

61 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li g?andha tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Il-?ames Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **L-Artikolu 14(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, kif emendata bid-Direttiva 2009/162/UE tal-Kunsill tat?22 ta’ Di?embru 2009, moqri flimkien mal-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2006/112, kif emendata,**

g?andu ji?i interpretat fis-sens li:

il-provvista ta’ elettriku sabiex ti?i ??ar?jata vettura elettrika fi stazzjon tal-i??ar?jar li jag?mel parti minn network pubbliku ta’ tali stazzjonijiet tikkostitwixxi kunsinna ta’ o??etti, fis-sens tal-ewwel minn dawn id-dispo?izzjonijiet.

2) **L-Artikolu 14 tad-Direttiva 2006/112, kif emendata bid-Direttiva 2009/162, moqri flimkien mal-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2006/112, kif emendata,**

g?andu ji?i interpretat fis-sens li:

l-i??ar?jar ta’ vettura elettrika minn network ta’ stazzjonijiet tal-i??ar?jar pubbli?i li l-utent ikollu a??ess g?alih permezz ta’ abbonament konklu? ma’ kumpannija li ma tkunx l-operatur ta’ dan in-network jimplika li l-elettriku kkonsmat ikun ikkunsinnat, l-ewwel nett, mill-operatur tal-imsemmi network lill-kumpannija li toffri l-a??ess g?al dan tal-a??ar u, it-tieni nett, minn din il-kumpannija lil dan l-utent, anki jekk dan tal-a??ar jag??el il-kwantità, il-mument u l-post tal-i??ar?jar kif ukoll il-mod kif jintu?a l-elettriku, u dan meta din il-kumpannija tkun ta?ixxi f’isimha stess i?da g?all-benefi??ju tal-utent ta?t kuntratt ta’ kummissjoni, fis-sens tal-Artikolu 14(2)(?) tad-Direttiva 2006/112, kif emendata.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Isvedi?.